



Warszawa, dnia 2009-10-06

Zamawiający  
Urząd Miasta Łodzi  
Wydział Sportu  
90-365 Łódź, ul. ks. bp. W. Tymienieckiego 5  
Tel.: (042) 638-48-30  
Fax.: (042) 638-48-78

Protestujący:  
Mostostal Warszawa S.A.

Dotyczy przetargu nieograniczonego na modernizację Treningowego Stadionu Lekkoatletycznego w Łodzi przy ul. Lumumby nr 22/26 etap I ogłoszonego w Biuletynie Zamówień Publicznych pod nr 166725-2009 w dniu 2009-09-30  
Specyfikację istotnych warunków zamówienia udostępniono na stronie [WWW.bip.uml.lodz.pl](http://WWW.bip.uml.lodz.pl) w tym samym dniu.

W związku z opublikowaniem ogłoszenia i specyfikacji istotnych warunków zamówienia o treści naruszającej następujące przepisy ustawy – Prawo zamówień publicznych:

- art. 25 ust. 1 w związku z naruszeniem art. 387 ust. 1 Kodeksu cywilnego w zakresie żądania dokumentów zbędnych oraz nieopublikowania pełnej listy wymaganych dokumentów;
- art. 22 ust. 2 przez ustanowienie warunków udziału w postępowaniu w sposób naruszający zasady uczciwej konkurencji;
- art. 29 ust. 1 przez niejednoznaczny i nadmiernie rygorystyczny opis zamówienia, nieuzasadniony potrzebami Zamawiającego;
- art. 29 ust. 2 przez opis zamówienia utrudniający uczciwą konkurencję;
- art. 30 ust. 4 przez niedopuszczenie możliwości zaoferowania rozwiązań równoważnych opisanych za pomocą dokumentów wymienionych w art. 30 ust. 1, 2, 3 ustawy – Pzp;
- art. 36 ust. 1 punkt 5 przez ustanowienie sposobu oceny spełniania warunków udziału w postępowaniu naruszającego zasady uczciwej konkurencji w rozumieniu art. 7 ust. 1 w związku z art. 22 ust. 2 ustawy – Prawo zamówień publicznych;

Mostostal Warszawa S.A. składa protest i żąda usunięcia wskazanych wad treści ogłoszenia oraz siwz w sposób wskazany w uzasadnieniu protestu.

Interes prawny protestującego wynika stąd, że jest zdolny wykonać zamówienie zgodnie z dokumentacją projektową i specyfikacją techniczną wykonania i odbioru robót, jednakże wskutek postawienia wymagań odnoszących się do przedmiotu zamówienia w oderwaniu od jego charakteru, a także warunków udziału w postępowaniu ustanowionych bez związku z przedmiotem zamówienia, co spowodowało wadliwy opis sposobu oceny spełniania tych warunków, w tym żądanie



Mostostal Warszawa S.A., ul. Konstruktorska 11 A, 02-673 Warszawa, tel.: +48 022 548 50 00, fax: +48 022 548 56 66  
konto: BRE BANK S.A., Nr 04 1140 1977 0000 2964 0700 1006, Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie  
XIII Wdział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego. Nr KRS 0000008820. NIP: 525-020-49-95



dokumentów zbędnych oraz nieopublikowanie całej listy wymaganych dokumentów w ogłoszeniu o zamówieniu, został postawiony w gorszej sytuacji konkurencyjnej w stosunku do podmiotów, które mogą spełniać bezpodstawnie zastrzone warunki uczestnictwa w przetargu nieograniczonym i mogą złożyć oferty nieporównywalne.

#### UZASADNIENIE

W sprawie zarzutu wadliwego sformułowania warunku posiadania niezbędnej wiedzy i doświadczenia zawodowego oraz opisu sposobu oceny jego spełniania Mostostal Warszawa S.A. zważył, co następuje.

W punkcie 6.2.1 siwz Zamawiający napisał, że wykonawcy są zobowiązani wykazać się doświadczeniem w zakresie budowy lub przebudowy dwóch stadionów lekkoatletycznych wraz z bieżnią syntetyczną w technologii zgodnej z dokumentacją projektową przedmiotowego zamówienia, odwodnieniem oraz oświetleniem o powierzchni minimum 3.500 m<sup>2</sup> i o wartości co najmniej 3.000.000 zł każda oraz wykonanie budowy lub przebudowy dwóch boisk piłkarskich z nawierzchnią z trawy syntetycznej o powierzchni minimum 4.500 m<sup>2</sup> i o wartości co najmniej 1.500.000 zł każda.

Budowa/przebudowa stadionu lekkoatletycznego oraz boiska może być wykazana w ramach tej samej umowy.

Analiza treści przywołanego zapisu siwz pozwala wykryć istotną niekonsekwencję Zamawiającego w odniesieniu do wykonawców obiektów lekkoatletycznych i piłkarskich.

W przypadku boisk piłkarskich Zamawiający dopuszcza wykonawstwo boisk z dowolną trawą syntetyczną układaną w dowolnej technologii, natomiast w przypadku obiektów lekkoatletycznych żąda wykazania się doświadczeniem w zakresie układania wyłącznie prefabrykowanych nawierzchni poliuretanowych wyłącznie w technologii tożsamej z projektem.

Otóż technologia układania nawierzchni wylewanych lub natryskiwanych jest o wiele bardziej skomplikowana, niż układanie gotowych mat z poliuretanu na prawidłowo przygotowanym podłożu. Wykonawcy takich obiektów bez wątpienia dysponują bogatszym doświadczeniem zawodowym niż wykonawcy obiektów z zastosowaniem zawczasu przygotowanych materiałów poliuretanowych w formie mat.

Nadto układanie prefabrykowanych mat poliuretanowych na przygotowanym podłożu w niczym nie różni się od układania mat amortyzujących pod nawierzchnie syntetyczne na wszelkiego rodzaju boiskach, albo od układania trawy syntetycznej z rolek.

Z tego powodu ograniczanie kręgu potencjalnych wykonawców wyłącznie do tych, którzy nabyli umiejętność wykonywania nawierzchni poliuretanowych w formie prefabrykowanych nawierzchni, rażąco narusza art. 22 ust. 2 w związku z art. 7 ust. 1 ustawy – Pzp.

W konsekwencji Zamawiający będzie stosował wadliwy sposób oceny spełniania tego warunku, opierając się na informacjach potwierdzających tożsamość wykazanych robót i technologii z robotami i technologiami zamawianymi gdy tymczasem w



Mostostal Warszawa S.A., ul. Konstruktorska 11 A, 02-673 Warszawa, tel.: +48 022 548 50 00, fax: +48 022 548 56 66  
konto: BRE BANK S.A., Nr 04 1140 1977 0000 2964 0700 1006, Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie  
XIII Wdział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, Nr KRS 0000008820, NIP: 526-020-49-95



rozporządzeniu w sprawie dokumentów dopuszcza się wyłącznie wykazywanie robót odpowiadających swoim rodzajem i wartością robotom zamawianym, a obowiązek samodzielnego opisu warunku przez Zamawiającego nie zwalnia go od zakazu wynikającego z art. 22 ust. 2 ustawy – Pzp. W szczególności nie wolno wymagać od wykonawców wykazywania robót w jakimkolwiek elemencie tożsamy z robotami zamówionymi.

W związku z tym Mostostal Warszawa S.A. żąda zmiany spornego warunku na warunek wykazania doświadczenia w wykonawstwie lekkoatletycznych obiektów sportowych z zastosowaniem dowolnych technologii układania poliuretanowych nawierzchni sportowych.

Przedmiotowe żądania mają ścisły związek z opisem sposobu oceny spełniania warunków odnoszących się do przedmiotu zamówienia.

## II

Przedmiot zamówienia obejmuje swoim zakresem wykonanie za specyfikacją techniczną wykonania i odbioru robót:

- bieżni lekkoatletycznej z syntetyczną nawierzchnią prefabrykowaną np. Mondotrack firmy MONDO lub równoważną (punkt 2.10 stwior – syntetyczna nawierzchnia prefabrykowana);
- skocznią do skoków w dal (punkt 2.11 stwior – syntetyczna nawierzchnia prefabrykowana);
- rzutnią do rzutów oszczepem (punkt 2.11 stwior – syntetyczna nawierzchnia prefabrykowana);
- polem do skoków wzwyż (punkt 2.11 stwior – syntetyczna nawierzchnia prefabrykowana);
- polem do skoków o tyczce (punkt 2.11 stwior – syntetyczna nawierzchnia prefabrykowana);
- rzutnią do pchnięcia kulą z trawą syntetyczną (punkt 2.11 stwior – syntetyczna nawierzchnia prefabrykowana);
- rzutnią do rzutu młotem i dyskiem (punkt 2.9 stwior – syntetyczna nawierzchnia trawiasta);
- ścieżką do przekraczania bariery prędkości (punkt 2.11 stwior – syntetyczna nawierzchnia prefabrykowana);
- boiskiem do piłki nożnej z trawą syntetyczną z wypełnieniem (punkt 2.8 stwior – syntetyczna nawierzchnia trawiasta).

Prefabrykowana nawierzchnia syntetyczna z poliuretanu winna spełniać warunki techniczne, jakościowe i użytkowe jak w punkcie 2.10 specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót budowlano-montażowych – część „syntetyczna nawierzchnia prefabrykowana z podbudową”, a nawierzchnie z trawy syntetycznej powinny spełniać warunki jak w punkcie 2.8 i 2.9 specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót budowlano-montażowych – część „syntetyczna nawierzchnia trawiasta”.

Natomiast w tomie III siwz pod tytułem „Opis przedmiotu zamówienia” zawarto wyłącznie wyliczenie dokumentów, które mają potwierdzać spełnianie wymagań stawianych nawierzchniom syntetycznym, natomiast ani słowem nie wspomniano o parametrach wraz z wartościami, jakie winny być spełnione przez oferowane nawierzchnie. W szczególności, czy dokumenty mają potwierdzać wadliwie określone parametry w specyfikacji technicznej.

Podana w tym miejscu lista dokumentów jest rażąco sprzeczna z dokumentami wymaganymi w specyfikacjach technicznych.



Mostostal Warszawa S.A., ul. Konstruktorska 11 A, 02-673 Warszawa, tel.: +48 022 548 50 00, fax: +48 022 548 56 66  
konto: BRE BANK S.A., Nr 04 1140 1977 0000 2964 0700 1006, Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie  
XIII Wdział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, Nr KRS 0000008820, NIP: 526-020-49-95



Ogłoszenie – mimo obowiązku wynikającego z art. 25 ust. 1 ustawy – Prawo zamówień publicznych – w ogóle nie zawiera dokumentów odnoszących się do przedmiotu oferty i zamówienia.

Stawiając zarzut wadliwego opisu sposobu oceny spełniania warunków odnoszących się do przedmiotu zamówienia, Mostostal Warszawa S.A. zwraca uwagę na następujące zapisy w ogłoszeniu i siwz:

W punkcie 2.8 i 2.9 specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót budowlano-montażowych – część „syntetyczna nawierzchnia trawiasta” napisano, że nawierzchnia z trawy syntetycznej winna mieć ciężar włókna  $11.200 \pm 5 \%$ , wysokość włókna 60 mm (45 mm w przypadku rzutni kula), gęstość splotów  $8.750 \pm 5 \%/m^2$ , gęstość włókien  $140.000/m^2$ ; ciężar całkowity  $2.027 g/m^2$ , bez żadnych dodatkowych wyrażeń w rodzaju minimalna, maksymalna lub dopuszczalna wartość parametru. W ten sposób Zamawiający – mimo formalnego zapisu w siwz o możliwości składania ofert równoważnych – dopuścił możliwość składania ofert wyłącznie tożsamy z zamówieniem w zakresie materiałów nawierzchniowych.

Taki opis warunków dla nawierzchni ze sztucznej trawy eliminuje wszelkie inne produkty, które mogą być lepsze od nawierzchni wymaganej w siwz, i wyklucza możliwość złożenia oferty przez protestującego, ponieważ w miejsce produktów równoważnych Zamawiający dopuszcza wyłącznie produkty tożsame z produktem zaprojektowanym. Świadczy to o naruszeniu uczciwej konkurencji w myśl art. 29 ust. 2 ustawy – Prawo zamówień publicznych w związku z art. 7 ust. 1 ustawy – Pzp.

W punkcie 2.8 i 2.9 specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót budowlano-montażowych – część „syntetyczna nawierzchnia trawiasta” zamawiający w odniesieniu do trawy syntetycznej dla rzutni do pchnięcia kulą zażądał, aby wykonawcy zaoferowali wyłącznie trawę posiadającą oprócz aprobaty technicznej i atestu higienicznego również certyfikat FIFA.

Mostostal Warszawa S.A. stwierdza, że:

FIFA nie zajmuje się certyfikacją nawierzchni sportowych ze sztucznej trawy, więc żądanie stosowania trawy z takim certyfikatem wyczerpuje znamiona żądania dokumentów nieistniejących z naruszeniem art. 25 ust. 1 ustawy – Pzp.

FIFA nie zajmuje się w ogóle certyfikowaniem obiektów lekkoatletycznych, więc ocena spełniania warunków przez przedmiot oferty jest oparta na wadliwym sposobie z naruszeniem art. 29 ust. 2 w związku z art. 7 ust. 1 ustawy – Pzp.

Zamawiający nie dopuścił możliwości składania dokumentów równoważnych, mimo nakazu wynikającego z art. 29 ust. 3 i art. 30 ust. 5 ustawy – Pzp, co wynika z treści ww przywołanych punktów specyfikacji technicznej jak i z treści tomu III siwz.

W tomie III siwz wymieniono w dodatku inne dokumenty niż w specyfikacjach technicznych, nie podając jednocześnie żadnych parametrów z ich wartościami, potwierdzenia spełniania których Zamawiający wymaga od wykonawców za pomocą wymienionych w tym miejscu dokumentów.

Taki zapis narusza postanowienie art. 25 ust. 1 ustawy – Pzp, który zabrania żądania dokumentów zbędnych, w szczególności dokumentów, które mają potwierdzić spełnienie wymagań przez przedmiot oferty, jakich nie sformułowano w tomie III siwz.



Mostostal Warszawa S.A., ul. Konstruktorska 11 A, 02-673 Warszawa, tel.: +48 022 548 50 00, fax: +48 022 548 56 66  
konto: BRE BANK S.A., Nr 04 1140 1977 0000 2964 0700 1006, Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie  
XIII Wdział Gospodarczo Krajowego Rejestru Sądowego. Nr KRS 0000008820. NIP: 526-020-49-95



albo sformułowano z naruszeniem art. 29 ust. 2 ustawy – Pzp w specyfikacjach technicznych, sprowadzając warunek równoważności do warunku tożsamości przedmiotu oferty z przedmiotem zamówienia.

Protestujący zwraca uwagę na to, że wymienione w tomie III siwz dokumenty nie mają związku z parametrami podanymi w specyfikacjach technicznych.

I tak:

- certyfikaty lub deklaracje zgodności z normą PN-EN 14877:2008 nie zawierają większości tych parametrów;
- aprobaty lub rekomendacje ITB zawierają parametry, których w ogóle nie wymieniono w tomie III siwz, mimo obowiązku wynikającego z art. 29 ust. 1 ustawy – Pzp;
- karty techniczne, atesty higieniczne, certyfikaty IAAF zawierają informacje, których nie określono w tomie III siwz;
- autoryzacja producenta ze wskazaniem inwestycji jest żądana pro forma, skoro Zamawiający nie powiedział, jaki warunek przedmiotowy należy spełnić;
- raporty z badań przeprowadzonych przez specjalistyczne laboratoria mają dokładnie ten sam „walor prawny” co wymagane certyfikaty, deklaracje zgodności, aprobaty lub rekomendacje itp. – nie wiadomo co mają potwierdzać, czy wymagania, których nie sformułowano w tomie III siwz, czy wadliwe wymagania, które są w specyfikacjach technicznych, ale tam wymieniono inne dokumenty.

Nawiasem mówiąc protestujący nie rozumie, w jakim celu wymaga się autoryzacji na przykład dla nawierzchni poliuretanowej MONDO, która jest produkowana wyłącznie przez jednego producenta europejskiego reprezentowanego wyłącznie przez jedną polską firmę, co z góry ogranicza krąg wykonawców do jednego mającego wyłączny dostęp do tej nawierzchni, mimo że przedmiotem zamówienia są roboty budowlane a nie dostawa tych nawierzchni.

W związku z tym Mostostal Warszawa S.A. żąda:

- a) dopuszczenia możliwości zaoferowania trawy syntetycznej, którą cechują następujące parametry:
  - ciężar włókna co najmniej 11.200 Dtex;
  - wysokość włókna co najmniej 60 mm, a dla rzutnik kulą co najmniej 45 mm;
  - gęstość splotów co najmniej 8.750/m<sup>2</sup>;
  - gęstość włókien co najmniej 140.000/m<sup>2</sup>;
  - ciężar całkowity co najmniej 2.027 g/m<sup>2</sup>;
- b) wykreślenia zapisu o konieczności oferowania syntetycznej trawy z certyfikatem FIFA – takich traw po prostu nie ma;
- c) dopuszczenia możliwości składania dokumentów równoważnych wystawianych przez podmioty uprawnione w rozumieniu par. 3 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane;
- d) określenia granicznych warunków równoważności dla prefabrykowanych nawierzchni poliuretanowych;
- e) dostosowania listy wymaganych dokumentów odnoszących się do przedmiotu oferty do listy warunków równoważności ofert i wykreślenie z tej listy autoryzacji producentów sztucznych nawierzchni sportowych z uwagi na brak ich związku z jakimikolwiek warunkami do spełnienia przez przedmiot oferty;



Mostostal Warszawa S.A., ul. Konstruktorska 11 A, 02-673 Warszawa, tel.: +48 022 548 50 00, fax: +48 022 548 56 66  
konto: BRE BANK S.A., Nr 04 1140 1977 0000 2964 0700 1006, Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie  
XIII Wvdział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sadowego. Nr KRS 0000008820. NIP: 526-020-49-95



f) opublikowania w ogłoszeniu o zamówieniu listy dokumentów odnoszących się do przedmiotu oferty – zgodnie z art. 25 ust. 1 ustawy – Pzp.

Przedmiotowe żądania mają ścisły związek z opisem sposobu oceny spełniania warunków odnoszących się do przedmiotu zamówienia.

### III

Protestujący w podsumowaniu uzasadnienia zwraca uwagę na fakt, że na podstawie art. 184 ust. 1a punkt 3 ustawy – Pzp od rozstrzygnięcia protestu przysługuje odwołanie do Prezesa Urzędu Zamówień Publicznych – ponieważ zasadniczym przedmiotem protestu jest wadliwe opisanie sposobu oceny spełniania warunków udziału w postępowaniu.

W szczególności:

- niejednoznaczne, wzajemnie sprzeczne opisanie warunków przedmiotowych lub generalnie ich brak;
- niejednoznaczna i wzajemnie sprzeczna lista dokumentów na potwierdzenie wadliwych warunków równoważności;
- żądanie dokumentów zbędnych, w szczególności dokumentów, które nie potwierdzają żadnych sformułowanych pisemnie wymagań Zamawiającego;
- niedopuszczenie dokumentów równoważnych;
- nieopublikowanie dokumentów przedmiotowych w ogłoszeniu;
- żądanie potwierdzenia za pomocą dokumentów wykonania elementów równoważnych z zamawianymi robotami budowlanymi w związku z wadliwie określonym warunkiem doświadczenia zawodowego.

W związku z tym protestujący żąda jak w *petitum*.

W załączeniu:

KRS

  
Mariusz Pojolek  
Prezes Zarządu

